

ZMLUVA

**o vzájomnej spolupráci pri pátraní po lietadlách
a poskytovaní pomoci pri záchranných akciách
v prípade leteckej nehody**

Bratislava 2009

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava,

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Pribinova č. 2, 812 72 Bratislava

a

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova č. 8, 832 47 Bratislava

(ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú zmluvu o vzájomnej spolupráci pri pátraní po lietadlách a poskytovaní pomoci pri záchranných akciách v prípade leteckej nehody (ďalej len „zmluva“).

Článok 1

Predmet zmluvy

(1) Podľa § 38 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, § 17 ods. 1 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „letecký zákon“) a v súlade s článkom 25 Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve zo dňa 7. 12. 1944 (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 196/1995 Z. z.) je predmetom zmluvy spolupráca medzi zmluvnými stranami pri poskytovaní pátracej a záchranej služby lietadlám, ktoré sa vo vzdušnom priestore Slovenskej republiky ocitli v núdzi, alebo na území Slovenskej republiky havarovali.

(2) Zmluvné strany sa touto zmluvou zaväzujú

- a) spolupracovať a vzájomne sa informovať pri organizovaní a vykonávaní leteckého a pozemného pátrania po lietadlách, ktoré sa ocitli v núdzi,
- b) poskytovať si vzájomnú pomoc pri záchranných akciách v prípade leteckých nehôd, a to najmä
 1. pri pomoci zraneným osobám,
 2. pri likvidácii požiaru a odstraňovaní ekologických následkov nehôd,
 3. pri uvoľňovacích prácach,
 4. pri strážení miesta nehody a zabránení prístupu nepovolaným osobám,
 5. pri výkone pátracej a vyhľadávacej činnosti po osobách a mŕtvolách a ich časti.

(3) Podľa § 17 ods.1 leteckého zákona je koordináciou súčinnosti pátrania a záchrany poverený štátny podnik Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky (ďalej len „LPS SR“).

(4) Povereným subjektom na zabezpečenie predmetu tejto zmluvy v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky je Letecký útvar Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

(5) Povereným subjektom na zabezpečenie predmetu tejto zmluvy v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky je veliteľstvo vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky.

Článok 2
Rozsah pôsobnosti

Poskytovanie vzájomnej spolupráce pri pátraní a pomoci pri záchranných akciách v prípade leteckej nehody sa vzťahuje na lietadlá

- a) ktorým sa poskytuje služba riadenia letovej prevádzky,
- b) ktoré si podali letový plán, alebo sú inak známe letovým prevádzkovým službám alebo vojenským orgánom riadenia letovej prevádzky,
- c) v prípadoch, v ktorých bol oznámený stav núdze.

Článok 3
Sily a prostriedky

Na pátracích a záchranných akciách sa podieľajú:

- a) v pôsobnosti Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky:
 - 1. Záchranné koordinačné stredisko LPS SR,
 - 2. stanovištia letových prevádzkových služieb LPS SR,
 - 3. záchranná a hasičská služba prevádzkovateľov letísk (ak je zriadená),
 - 4. lietadlá Leteckého úradu SR,
- b) v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky:
 - 1. útvary Policajného zboru podľa územnej pôsobnosti krajských riaditeľstiev Policajného zboru a okresných riaditeľstiev Policajného zboru,
 - 2. územne príslušné krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru,
 - 3. záchranné brigády Hasičského a záchranného zboru,
 - 4. Horská záchranná služba,
 - 5. Letecký útvar Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,
 - 6. pracovná skupina psovodov na vykonávanie záchranných prác a vyhľadávanie mŕtvol.
- c) v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky:
 - 1. stredisko riadenia operácií brigády velenia, riadenia a prieskumu vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky,
 - 2. vojenské stanovištia služby riadenia letovej prevádzky,
 - 3. lietadlá vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky,
 - 4. hasičská a záchranná služba letísk vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky,
 - 5. pozemné pátracie a záchranné skupiny letísk vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky.

Článok 4

Záchranne koordinačné stredisko

- (1) Záchranne koordinačné stredisko vykonáva koordináciu súčinnosti civilných, vojenských a bezpečnostných orgánov pri pátraní a záchrane ľudských životov a materiálnych hodnôt. Pátranie a záchrana sa vykonáva v súlade s leteckým zákonom, medzinárodnými štandardmi, odporúčanými postupmi a ostatnými záväzkami Slovenskej republiky, ktoré vyplývajú z uzatvorených medzinárodných zmlúv, členstva Slovenskej republiky v medzinárodných organizáciách, ako aj vnútroštátne platných predpisov, postupov a dohôd.
- (2) Záchranne koordinačné stredisko je stanoveným orgánom na spoluprácu so zahraničnými orgánmi, ktoré riadia akciu pátrania a záchranu v cudzom štáte.
- (3) Činnosť záchranneho koordinačného strediska sa riadi leteckým predpisom L 12 Pátranie a záchrana.

Článok 5

Začiatok pátracej a záchranej akcie

- (1) Pátraciu a záchrannú akciu začína spravidla na základe správy stanovišťa letových prevádzkových služieb záchranne koordinačné stredisko.
- (2) V prípade začatia pátracej a záchranej akcie iným subjektom, tento je povinný bezodkladne o tom informovať záchranne koordinačné stredisko.

Článok 6

Organizovanie a riadenie jednotlivých foriem pátrania a záchranu

- (1) Pátranie s využitím rádiolokačných prostriedkov organizuje a riadi priamo záchranne koordinačné stredisko s využitím spolupráce so subjektmi uvedenými v ustanovení čl. 7 ods. 1.
- (2) Letecké pátranie v stanovenom priestore organizuje záchranne koordinačné stredisko a na základe požiadaviek a pokynov záchranneho koordinačného strediska riadi a vykonáva niektorý zo subjektov uvedených v ustanovení čl. 7 ods. 2.
- (3) Pozemné pátranie organizuje a riadi na základe požiadaviek a pokynov záchranneho koordinačného strediska Ústredné operačné stredisko Prezídia Policajného zboru SR.
- (4) Záchrannú akciu organizuje a riadi v počiatočnej fáze, do príchodu záchranej zložky integrovaného záchranneho systému, záchranne koordinačné stredisko v úzkej spolupráci s veliteľmi (vedúcimi) subjektov uvedených v ustanovení čl. 7 ods. 4. Pri leteckých nehodách mimoriadnej závažnosti organizovanie záchranných prác ďalej riadi osobitný štáb, ktorý ustanoví minister dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky v spolupráci so zúčastnenými rezortmi.
- (5) Subjekty poverené organizovaním a riadením pátrania a záchranu podľa ods. 2 až 4 tohto článku zmluvy majú právo požiadať prostredníctvom záchranneho koordinačného strediska alebo priamo o výpomoc ktorýkoľvek ďalší príslušný subjekt uvedený v článku 7 tejto zmluvy. Ak je požiadavka o pomoc adresovaná priamo subjektu, informujú o tomto bezodkladne tiež záchranne koordinačné stredisko.
- (6) V priebehu pátracej a záchranej akcie si orgány (osoby) zodpovedné za jej riadenie v jednotlivých spolupracujúcich subjektoch navzájom poskytujú informácie potrebné na

rýchly, úspešný a hospodárny priebeh. Tieto subjekty poskytnú takéto informácie aj záchrannému koordinačnému stredisku.

(7) Záchrané koordinačné stredisko je zodpovedné za celkovú koordináciu pátracej a záchranej akcie, jej účinnosť a hospodárne využitie vyčlenených síl a prostriedkov.

Článok 7 Vyžadovanie pomoci

(1) Pomoc pri pátraní s využitím rádiolokačných prostriedkov sa vyžaduje od

- a) Oblastného strediska riadenia letovej prevádzky Bratislava,
- b) strediska riadenia operácií brigády velenia, riadenia a prieskumu vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky.

(2) Pomoc pri leteckom pátraní sa vyžaduje od

- a) Oblastného strediska riadenia letovej prevádzky Bratislava,
- b) Leteckého útvaru Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,
- c) strediska riadenia operácií brigády velenia, riadenia a prieskumu vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky.

(3) Pomoc pri pozemnom pátraní sa vyžaduje od

- a) v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky:
 1. útvarov Policajného zboru podľa územnej pôsobnosti krajských riaditeľstiev Policajného zboru a okresných riaditeľstiev Policajného zboru,
 2. územne príslušného krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru,
 3. pracovnej skupiny psovodov na vykonávanie záchranských prác a vyhľadávanie mŕtvol v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,
 4. odboru pátrania a kriminalisticko-technických činností úradu justičnej a kriminálnej polície Prezídia Policajného zboru,
 5. záchranných brigád Hasičského a záchranného zboru,
 6. Horskej záchranej služby,
 7. Leteckého útvaru Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.
- b) v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky:
 1. strediska riadenia operácií brigády velenia, riadenia a prieskumu vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky.

(4) Pomoc pri záchranej akcii sa vyžaduje od

- a) v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky:
 1. útvarov Policajného zboru podľa územnej pôsobnosti krajských riaditeľstiev Policajného zboru a okresných riaditeľstiev Policajného zboru,
 2. územne príslušného krajského riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru,

3. pracovnej skupiny psovodov na vykonávanie záchranárskych prác a vyhľadávanie mŕtvov v pôsobnosti Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,
4. záchraných brigád Hasičského a záchranného zboru,
5. Horskej záchranej služby,
6. Leteckého útvaru Ministerstva vnútra Slovenskej republiky.

b) v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky:

strediska riadenia operácií brigády velenia, riadenia a prieskumu vzdušných síl ozbrojených síl Slovenskej republiky.

Článok 8

Územná pôsobnosť

(1) Hranice pátracej a záchranej oblasti sú zhodné s hranicami letovej informačnej oblasti (FIR) Bratislava, ktorá je horizontálne vymedzená štátnou hranicou Slovenskej republiky.

(2) V prípadoch, keď pátracie a záchranné akcie sú vykonávané v blízkosti štátnych hraníc alebo na územiach dvoch alebo viacerých štátov, udržuje záchranné koordinačné stredisko, resp. po dohode aj ďalšie spolupracujúce subjekty, spojenie so zodpovedajúcimi subjektmi týchto štátov, vzájomne sa informujú o postupe a prijímajú operatívne rozhodnutia na ich rýchly a úspešný priebeh.

(3) Vstup orgánov Slovenskej republiky za účelom pátracej a záchranej služby nad a na územie susedného štátu je možný len na základe príslušných medzištátnych dohôd a pri dodržaní postupov stanovených týmito dohodami, resp. po prerokovaní a schválení štátnymi orgánmi susedného štátu a pri dodržaní ustanovení čl. 4 ods. 1 a 2 tejto zmluvy.

Článok 9

Organizačné opatrenia

(1) Zmluvné strany vydajú príslušné smernice, nariadenia, plány a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia v prípade vyhlásenia pátracej alebo záchranej akcie alebo leteckej nehody

- a) okamžité začatie pátracej alebo záchranej akcie v udanom smere alebo priestore jednotkami a prostriedkami, ktoré sú v pohotovosti,
- b) v prípade potreby okamžité posilnenie pátracej alebo záchranej akcie silami a prostriedkami, ktoré môžu byť v prípade pátrania alebo záchrany v danom čase vyčlenené.

(2) Po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy zmluvné strany vo svojej pôsobnosti zabezpečia

- a) vydanie takých interných nariadení, ktoré zabezpečia riadne plnenie predmetu tejto zmluvy,
- b) organizovanie pravidelných metodických školení so zameraním na výmenu skúseností z pátracích a záchraných akcií a účasť príslušných síl a prostriedkov uvedených v čl. 3 na súčinnostných cvičeniach raz za dva roky podľa plánu akcie, ktorý vypracuje záchranné koordinačné stredisko a predloží ho subjektom uvedeným v čl. 1 ods. 4 a 5 tejto zmluvy na odsúhlasenie,

- c) vzájomné odovzdávanie informácií a údajov, ktoré sú potrebné na poskytovanie pátracej a záchranej služby, vrátane ich aktualizácie.

Článok 10 Záverečné ustanovenia

(1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

(2) Súčasťou tejto zmluvy ako príloha je letecký predpis L 12, ktorý upravuje postupy pátrania a záchrany podľa prílohy 12 Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve. Zmeny a doplnenia predpisu L 12 sa vykonávajú podľa zmien a doplnení prílohy 12 Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve. Zmeny a doplnenia predpisu L 12 pripomienkujú zmluvné strany a konečné znenie oznamuje Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky ostatným zmluvným stranám. Na zmeny a doplnky predpisu L 12 podľa tohto bodu sa nevzťahuje ods. 3 tohto článku.

(3) Zmeny a doplnky tejto zmluvy, je možné vykonať len so súhlasom všetkých zmluvných strán. Zmeny a doplnenia musia mať písomnú formu a musia byť podpísané všetkými zmluvnými stranami.

(4) Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou výpoveďou danou ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Výpovedná lehota je 6 mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po jej doručení ostatným zmluvným stranám.

(5) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkých zmluvných strán.

(6) Dňom účinnosti tejto zmluvy stráca platnosť Dohoda o vzájomnej spolupráci pri pátraní po lietadlách a poskytovaní pomoci pri záchranných akciách v prípade leteckej nehody podpísaná zmluvnými stranami dňa 26. apríla 1995.

(7) Táto zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom origináli a jeden originál dostanú LPS SR.

Robert Kaliňák
podpredseda vlády a minister vnútra Slovenskej republiky
v Bratislave ...8...12... 2009

Lubomír Vážny
minister dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky
v Bratislave ...30. 11. 2009

Jaroslav Baška
minister obrany Slovenskej republiky
v Bratislave ...26. 1. 2009 2010

Príloha k Zmluve o vzájomnej spolupráci pri pátraní po lietadlách a poskytovaní pomoci pri záchranných akciách v prípade leteckej nehody

Predpis L 12 Pátranie a záchrana

Táto príloha obsahuje predpis L 12 Pátranie a záchrana (ďalej len „predpis L 12“) vydaný v súlade s Oznámením Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 196/1995 Z.z., ktorým bola oznámená notifikácia sukcesie Slovenskej republiky k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, uzavretého 7. decembra 1944 v Chicagu (ďalej len „Dohovor“), ktorého znenie je publikované pod č. 147/1947 Zb. a podľa ANNEX 12 k Dohovoru, Pátranie a záchrana, ôsme vydanie - júl 2004 (Annex 12 to the Convention on International Civil Aviation, Search and Rescue, Eighth Edition - July 2004), v znení zmien č. 1 až 18, schválených Radou Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO).

Predpis L 12 sa člení na:

Hlava 1 Definície a skratky	s. 2
Hlava 2 Organizácia	s. 4
Hlava 3 Spolupráca	s. 6
Hlava 4 Prípravné opatrenia	s. 8
Hlava 5 Postupy pri pátraní a záchrane	s. 10
Dodatok A Pátracie a záchranné signály	s. 14

Ak nie je možné dodržať niektoré ustanovenia predpisu a je možné jeho primerané zabezpečenie iným spôsobom, Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) v prípade potreby môže udeliť výnimku z ustanovení tohto predpisu na základe podanej žiadosti.

Žiadosť o výnimku musí obsahovať:

- predmet a rozsah výnimky s presným označením ustanovenia, z ktorého sa žiada výnimka,
- zdôvodnenie,
- návrh opatrení zaisťujúcich potrebnú úroveň bezpečnosti počas platnosti výnimky,
- požadovanú časovú platnosť výnimky,
- vyjadrenie Leteckého úradu Slovenskej republiky.

HLAVA 1 - DEFINÍCIE A SKRATKY

Definície

Výrazy použité v tomto predpise majú nasledovný význam (v zátvorkách sú uvedené anglické ekvivalenty):

Prevádzkovateľ lietadla (Operator)

Právnická alebo fyzická osoba, ktorá používa lietadlo ako vlastníka alebo na inom právnom základe a ktorá zodpovedá za zaistenie bezpečnosti jeho prevádzky.

NOTAM

Oznámenie rozširované prostredníctvom telekomunikácií, ktoré obsahuje informácie o zariadení, stave alebo zmene leteckého zariadenia, služby, postupov alebo nebezpečenstva, ktorých včasná znalosť je dôležitá pre pracovníkov zabezpečujúcich leteckú prevádzku.

Obdobie neistoty (Uncertainty phase, INCERFA)

Situácia, keď je neistota týkajúca sa bezpečnosti lietadla a osôb na jeho palube.

Obdobie núdze (Emergency phase)

Výraz znamenajúci buď obdobie neistoty, obdobie pohotovosti alebo obdobie tiesne.

Obdobie pohotovosti (Alert phase, ALERFA)

Situácia, keď je odôvodnená obava o bezpečnosť lietadla a osôb na jeho palube.

Obdobie tiesne (Distress phase, DETRESFA)

Situácia, keď je určitá istota, že lietadlu a osobám na jeho palube hrozí vážne a bezprostredné nebezpečenstvo a potrebujú okamžitú pomoc.

Ohlasovacie miesto (Alerting post)

Miesto, ktoré slúži na sprostredkovanie informácie medzi osobou oznamujúcou stav núdze a záchranným koordinačným strediskom alebo pobočkou záchranného strediska.

Pátrací a záchranný prostriedok (Search and rescue facility)

Mobilné zdroje, vrátane určených pátracích a záchranných jednotiek slúžiacie na vykonávanie pátracej a záchrannej činnosti.

Pátracia a záchranná jednotka (Search and rescue unit)

Mobilná jednotka zložená z vycvičených osôb, vybavená vhodným výstrojom na rýchly a efektívny výkon pátracej a záchrannej činnosti.

Pátracia a záchranná oblasť (Search and rescue region, SRR)

Priestor určených rozmerov priradený záchrannému koordinačnému stredisku, v ktorom sa poskytuje pátracia a záchranná služba.

Pátracia a záchranná služba (Search and rescue service)

Vykonávanie monitorovania tiesňového vysielania, spojenia, koordinácie, pátracích a záchranných úloh, prvej pomoci alebo zdravotnícky prevoz pomocou verejných alebo súkromných prostriedkov vrátane spolupracujúcich lietadiel, lodí a iných plavidiel a zariadení.

Pátracie a záchranné lietadlo (Search and rescue aircraft)

Špeciálne vybavené lietadlo vhodné na efektívny výkon pátracích a záchranných akcií.

Pátranie (Search)

Činnosť koordinovaná spravidla záchranným koordinačným strediskom alebo pobočkou záchranného strediska, pri ktorej sa využíva dostupný personál a zariadenia na vyhľadanie osôb v tiesni.

Pobočka záchranného strediska (Rescue subcentre, RSC)

Stredisko podriadené záchrannému koordinačnému stredisku zriadené na účinnejšie organizovanie pátracích a záchranných akcií podľa príslušných ustanovení zodpovedných orgánov.

Poznámka: V Slovenskej republike pobočky záchranného koordinačného strediska nie sú zriadené.

Pristátie na vodu (Ditching)

Vynútené pristátie lietadla na vodu.

Spoločné záchranné koordinačné stredisko (Joint rescue co-ordination centre, JRCC)

Záchranné koordinačné stredisko zodpovedné za leteckú ako aj námornú pátráciu a záchrannú činnosť.

Poznámka: V Slovenskej republike takéto stredisko nie je zriadené.

Štát zápisu do registra (State of registry) Štát, v registri lietadiel ktorého je lietadlo zapísané.

Poznámka: V prípade registrácie lietadla medzinárodnej leteckej spoločnosti na inom ako národnom základe sú štáty, ktoré založili túto spoločnosť povinné bez rozdielov prevziať záväzky štátu zápisu do registra vyplývajúce z Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve.

Veliteľ lietadla (Pilot-in-command)

Pilot určený prevádzkovateľom lietadla alebo v prípade všeobecného letectva vlastníkom lietadla, prípadne jeho vlastníkom, ktorý zodpovedá

za plnenie povinností veliteľa lietadla a za bezpečné vykonanie letu.

Záchrana (Rescue)

Činnosť na pomoc osobám v tiesni, pri ktorej sa im poskytne prvá zdravotnícka alebo iná pomoc a dopraví sa do bezpečia.

Záchranné koordinačné stredisko (Rescue coordination centre, RCC)

Stredisko zodpovedné za účinné organizovanie pátracej a záchrannej služby a za koordináciu pátracích a záchranných činností v pátracej a záchrannej oblasti.

Poznámka: V Slovenskej republike vykonáva činnosť RCC záchranné koordinačné stredisko RCC Bratislava.

Skratky

Obdobie pohotovosti	ALERFA	Alert phase
Kozmický systém na pátranie po plavidlách v tiesni	Cospas	Space System for Search of Vessels in Distress (Kosmicheskaja Sistyema Poiska Avarynyh Sudov)
Obdobie tiesne	DETRESFA	Distress phase
Núdzový vysielateľ polohy	ELT	Emergency Locator Transmitter
Letová informačná oblasť	FIR	Flight Information Region
Medzinárodná organizácia civilného letectva	ICAO	International Civil Aviation Organization
Obdobie neistoty	INCERFA	Uncertainty phase
Letecký prevádzkovateľ	OPR	Operator
Záchranné koordinačné stredisko	RCC	Rescue Co-ordination Centre
Pátranie a záchrana pomocou družicového sledovania	Sarsat	Search and Rescue Satellite-Aided Tracking
Svetový koordinovaný čas	UTC	Co-ordinated Universal Time

HLAVA 2 - ORGANIZÁCIA

2.1 Pátracia a záchranná služba

2.1.1 Pátracia a záchranná služba sa musí zriadiť a bezodkladne poskytovať na území každého zmluvného štátu ICAO samostatne alebo v spolupráci s ďalšími štátmi tak, aby sa zabezpečila pomoc osobám v tiesni. Služba sa poskytuje nepretržite.

2.1.1.1 Priestory, ktoré nepodliehajú suverenite konkrétneho štátu zodpovedajúceho za poskytovanie pátracej a záchrannej služby, sú určené na základe regionálnych navigačných dohôd. Príslušné orgány štátov, ktoré prevzali na seba zodpovednosť za poskytovanie pátracej a záchrannej služby v takýchto priestoroch, musia postupovať v súlade s ustanoveniami tohto predpisu.

Poznámka: Výraz "regionálne navigačné dohody" sa vzťahuje na dohody schválené Radou ICAO na základe odporúčaní tzv. Regional Air Navigation Meetings.

2.1.1.2 Základné prvky pátracej a záchrannej služby musia zahŕňať právny rámec, zodpovedný orgán, organizované disponibilné zdroje, spojovacie prostriedky a personál spôsobilý vykonávať koordináciu a riadenie činnosti.

2.1.1.3 Na poskytovanie pátracej a záchrannej služby sa musia zaviesť postupy k zlepšeniu poskytovania služby so zreteľom na plánovanie, vnútroštátne a medzinárodné súčinnosťné prípravy a výcvik.

2.1.2 Pri poskytovaní pomoci lietadlám v tiesni a osobám, ktoré prežili leteckú nehodu, sa musí postupovať bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie týchto osôb alebo okolnosti, za ktorých boli tieto osoby nájdené.

2.1.3 Príslušné orgány štátov, ktoré prevzali na seba zodpovednosť za poskytovanie pátracej a záchrannej služby musia použiť pátracie a záchranné jednotky a ďalšie dostupné prostriedky na pomoc všetkým lietadlám alebo osobám na palube, ktoré sú alebo sa javí, že sú v stave núdze.

2.1.4 Zámerne nepoužité

2.1.5 Zámerne nepoužité

2.1.6 Zámerne nepoužité

2.2 Pátracie a záchranné oblasti

2.2.1 Pátracie a záchranné oblasti sa zriaďujú tak, aby sa neprekrývali a nadväzovali na susediace oblasti.

Poznámka: Pátracie a záchranné oblasti sa zriaďujú tak, aby boli zaistené vhodné podmienky na spojenie, účinný prenos tiesňového signálu a náležitú koordináciu postupov k efektívnej podpore pátracej a záchrannej služby. Susediace štáty sa môžu dohodnúť na poskytovaní pátracej a záchrannej služby v rámci jednej pátracej a záchrannej oblasti.

2.2.1.1 Hranice pátracej a záchrannej oblasti Slovenskej republiky sú zhodné s hranicami letovej informačnej oblasti (FIR) Bratislava.

Odchýlky od týchto hraníc v definovaných prihraničných priestoroch musia byť pokryté medzinárodnými dohodami a koordinačnými postupmi.

2.3 Záchranné koordinačné stredisko

2.3.1 Záchranným koordinačným strediskom v pátracej a záchrannej oblasti Slovenskej republiky je záchranné koordinačné stredisko (RCC) so sídlom v Bratislave.

2.3.2 Zámerne nepoužité

2.3.3 Záchranné koordinačné stredisko musí byť nepretržite obsadené školeným personálom oprávneným vykonávať rádiotelefonnu korešpondenciu.

2.3.4 Držiteľ oprávnenia koordinátor SAR musí byť spôsobilý komunikovať so susednými RCC v anglickom jazyku.

2.3.5 Ohlasovacím miestom v zmysle definície uvedenej v hlave 1 sa rozumie najbližší útvar polície alebo služba na mieste určenom na príjem telefonického tiesňového volania polície.

2.4 Spojenie pri pátraní a záchrane

2.4.1 Záchranné koordinačné stredisko musí byť vybavené prostriedkami na rýchle a spoľahlivé obojsmerné spojenie so

- stanovišťom letových prevádzkových služieb,
- pobočkami záchranného strediska (ak sú zriadené),
- príslušnými zameriavacími stanicami (ak sú zriadené),
- veliteľstvami pátracích a záchranných jednotiek v oblasti,
- susednými záchrannými koordinačnými strediskami alebo spoločnými záchrannými koordinačnými strediskami (ak sú zriadené),

- f) určenou meteorologickou služobňou alebo meteorologickou pozorovateľňou,
- g) pátracími a záchrannými jednotkami,
- h) ohlasovacím miestom a
- i) príslušným strediskom Cospas-Sarsat.

2.4.2 Zámerne nepoužité

2.5 Pátracie a záchranné jednotky

2.5.1 Záchranné koordinačné stredisko využíva pátracie a záchranné jednotky na pátranie a záchranu v súlade so Zmluvou o vzájomnej spolupráci pri pátraní po lietadlách a poskytovaní pomoci pri záchranných akciách v prípade leteckej nehody uzatvorenou medzi Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky, Ministerstvom obrany Slovenskej republiky a Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky.

Poznámka: Minimálny počet pátracích a záchranných jednotiek a ich vybavenie na vykonávanie pátracej a záchrannej služby je určený v súlade s regionálnymi navigačnými dohodami a je publikovaný v príslušnej časti AIP SR.

2.5.2 Ako súčasť pátracieho a záchranného operačného plánu sa určujú aj zložky štátnej správy alebo súkromných služieb, ktoré nie sú kvalifikované ako pátracie a záchranné jednotky, ale sú spôsobilé zapojiť sa do pátracej a záchrannej činnosti.

2.6 Vybavenie pre pátranie a záchranu

2.6.1 Pátracia a záchranná jednotka musí byť vybavená vhodnými prostriedkami na určenie

miesta nehody a poskytnutie adekvátnej pomoci na mieste nehody.

2.6.2 Pátracia a záchranná jednotka musí byť vybavená prostriedkami na rýchle a spoľahlivé obojstranné spojenie s ostatnými zložkami nasadenými do pátracej a záchrannej akcie.

2.6.3 Lietadlo, ktoré sa zúčastní na pátracej a záchrannej akcii, musí byť vybavené tak, aby mohlo vysielat' a prijímat' na leteckých tiesňových frekvenciách a frekvenciách určených pre pátraciu a záchrannú akciu v oblasti a na ďalších určených frekvenciách.

2.6.4 Pátracie a záchranné lietadlo musí byť vybavené zariadením na zameranie núdzového vysielateľa polohy na tiesňovej frekvencii.

Poznámka 1: Požiadavky na inštaláciu ELT sú uvedené v ICAO Annex 6, Parts I, II a III.

Poznámka 2: Požiadavky na ELT sú uvedené v ICAO Annex 10, Volume III.

2.6.5 Zámerne nepoužité

2.6.6 Zámerne nepoužité

2.6.7 *Odporúčanie: Ak je osobám, ktoré prežili leteckú nehodu, potrebné poskytnúť prostriedky na prežitie zo vzduchu, aspoň jedno z lietadiel zúčastnených na pátracej a záchrannej akcii by malo mať vybavenie na prežitie, prispôsobené na zhadzovanie z lietadla.*

2.6.8 *Odporúčanie: Vybavenie na prežitie prispôsobené na zhodenie z lietadla by malo byť k dispozícii u príslušných zložiek.*

HLAVA 3 - SPOLUPRÁCA

3.1 Spolupráca medzi štátmi

3.1.1 Koordináciu pôsobenia organizácii pre pátranie a záchranu susedných štátov zabezpečuje ministerstvo.

3.1.2 *Odporúčanie:* Záchrané koordináčne stredisko musí vždy, keď je to potrebné, koordinovať pátracie a záchranné akcie so záchrannými koordináčnymi strediskami susedných štátov najmä v prípadoch, kedy tieto činnosti prebiehajú v blízkosti susedných pátracích a záchranných oblastí.

3.1.2.1 *Odporúčanie:* Na uľahčenie koordinácie podľa ustanovenia 3.1.2, ak je to možné, záchranné koordináčne stredisko vypracuje spoločné plány a postupy pátracích a záchranných činností spolu s jednotlivými koordináčnymi strediskami susedných štátov.

3.1.3 Ak orgán iného štátu požiada o vstup svojich pátracích a záchranných jednotiek na územie Slovenskej republiky za účelom pátrania po mieste leteckej nehody a záchranu osôb, ktoré nehodu prežili, musí sa mu to v súlade so stanovenými podmienkami bez zdržania umožniť.

3.1.4 V prípade, že orgán iného štátu žiada, aby jeho pátracie a záchranné jednotky vstúpili na územie Slovenskej republiky podľa ustanovenia 3.1.3, predloží žiadosť o vstup s udaním všetkých podrobností a dôvodu o zamýšľanom poslaní záchrannému koordináčnemu stredisku.

3.1.4.1 Po prijatí žiadosti podľa ustanovenia 3.1.4 záchranné koordináčne stredisko musí žiadateľovi

- obratom potvrdiť príjem žiadosti a
- čo najskôr oznámiť podmienky, za ktorých sa môže poslanie uskutočniť (ak sú stanovené).

3.1.5 *Odporúčanie:* Podmienky vstupu pátracích a záchranných jednotiek susedných štátov by mali byť stanovené v príslušných medzinárodných dohodách (ak sú uzavreté). Tieto dohody by mali upravovať vzájomné vzťahy tak, aby pri vybavovaní vstupu bolo v zmysle požiadavky uvedenej v ustanovení 3.1.3 potrebné minimum formalít.

3.1.6 Záchrané koordináčne stredisko je v súlade s uzavretými dohodami oprávnené

- a) vyžadovať v prípade potreby pomoc od koordináčnych stredísk susedných štátov (vrátane lietadiel, vozidiel, osôb a vybavenia);

- b) vydať povolenie na vstup takýchto lietadiel, vozidiel, osôb alebo vybavenia na územie Slovenskej republiky a

- c) vykonať potrebné opatrenia u príslušného colného úradu, pasovej kontroly a iných úradov s cieľom urýchliť vstup prostriedkov pomoci podľa b).

3.1.7 Záchrané koordináčne stredisko je oprávnené, aby pri žiadosti o pomoc od záchranných koordináčnych stredísk iných štátov organizovalo poskytnutie pomoci vrátane pomoci formou lietadiel, osôb alebo vybavenia.

3.1.8 *Odporúčanie:* Ministerstvo na dosiahnutie maximálnej súčinnosti pri pátracích a záchranných akciách by malo zabezpečiť konanie spoločných cvičení so záchrannými koordináčnymi strediskami a jednotkami susedných štátov.

3.1.9 *Odporúčanie:* Ministerstvo by malo zabezpečiť vzájomné periodické pracovné stretnutia personálu susedných záchranných koordináčnych stredísk.

3.2 Spolupráca s ostatnými službami

3.2.1 Na poskytnutie maximálnej pomoci osobám, ktoré prežili leteckú nehodu, záchranné koordináčne stredisko zabezpečuje, spoluprácu so všetkými lietadlami, plavidlami a miestnymi službami a zariadeniami, ktoré netvoria organizačné zložky pátracej a záchrannej služby.

3.2.2 Zámerne nepoužité

3.2.3 V priebehu obdobia tiesne musí záchranné koordináčne stredisko úzko spolupracovať s orgánmi vyšetrovania leteckých nehôd a s orgánmi poskytujúcimi pomoc nehodou postihnutým osobám.

3.2.4 Na uľahčenie a urýchlenie vyšetrovania leteckej nehody orgán vyšetrovania leteckých nehôd určí (ak je to potrebné) do záchranných jednotiek jedného alebo viac svojich zástupcov.

3.2.5 Miesto určené na príjem tiesňových informácií zo systému Cospas-Sarsat v Slovenskej republike je RCC Bratislava.

3.3 Rozširovanie informácií

3.3.1 Informácie o postupe v prípade vstupu pátracích a záchranných jednotiek susedných štátov na územie Slovenskej republiky sa musia zve-

rejnit' v leteckej informačnej príručke alebo musia byť obsiahnuté v dohodách o pátraní a záchrane.

3.3.2 Záchrané koordinačné stredisko poskytne orgánu iného štátu informácie týkajúce sa operačných plánov pátraní a záchrany na území Slovenskej republiky v prípade, že je to prospešné pre výkon pátracej a záchranej služby.

3.3.3 Odporúčanie: Ministerstvo vhodným spôsobom zabezpečí zverejnenie informácie pre verejnosť a orgány pohotovostnej služby ako postupovať v prípadoch, keď je odôvodnená obava, že lietadlo v núdzi by sa mohlo stať príčinou sťažnosti verejnosti alebo vyžaduje pomoc v núdzi.

HLAVA 4 - PRÍPRAVNÉ OPATRENIA

4.1 Prípravné informácie

4.1.1 Záchranne koordináčne stredisko musí mať nepretržite a ľahko dostupné aktuálne informácie týkajúce sa jeho pátracej a záchranej oblasti o

- a) pátracích a záchranných jednotkách, pobočkách záchraného strediska (ak sú zriadené) a ohlasovacích miestach,
- b) stanovištiach letových prevádzkových služieb,
- c) spojovacích prostriedkoch, ktoré sa môžu použiť pri pátracích a záchranných akciách,
- d) adresách a telefónnych číslach všetkých prevádzkovateľov, ktorí vykonávajú letovú prevádzku v jeho oblasti alebo ich určených zástupcov,
- e) všetkých verejných organizáciách vrátane zdravotných a dopravných zariadení, ktoré sa môžu využiť na pátranie a záchranu.

4.1.2 Odporúčanie: Záchranne koordináčne stredisko by malo mať ľahko dostupné všetky ďalšie informácie, ktoré môžu pomôcť pri pátraní a záchrane vrátane informácií týkajúcich sa

- a) umiestnenia, volacích znakov, prevádzkového času a frekvencií všetkých rádiových staníc, ktoré sa môžu vhodne využiť na pomoc pri vykonávaní pátrania a záchrany,
- b) umiestnenia a prevádzkového času služieb, ktoré udržiavajú rádiový príjem a používaných frekvencií,
- c) miest, kde sa skladuje záchranné vybavenie a vybavenie na prežitie prispôbené na zhadzovanie z lietadla a
- d) predmetov, o ktorých je známe, že by mohli byť omylom považované za nezistené alebo neohlásené vraky lietadiel, najmä pri pohľade zo vzduchu.

4.1.3 Zámerne nepoužité

4.1.4 Zámerne nepoužité.

4.2 Operačné plány

4.2.1 Záchranne koordináčne stredisko musí pripraviť podrobný operačný plán pátracích a záchranných akcií v pátracej a záchranej oblasti.

4.2.2 Odporúčanie: Operačné plány pátracích a záchranných akcií by sa mali vypracovávať spoločne so zástupcami prevádzkovateľov a ďalších

verejných a súkromných subjektov, ktoré môžu byť využité alebo môžu byť prínosom pri poskytovaní pátracej a záchranej služby berúc do úvahy skutočnosť, že počet osôb, ktoré prežili nehodu môže byť vysoký.

4.2.3 Operačné plány musia v primeranom rozsahu obsahovať postupy na poskytnutie služieb a doplnenie pohonných látok lietadlám, a vozidlám zapojeným do pátracích a záchranných akcií vrátane tých, ktoré môžu poskytnúť záchranne koordináčne strediská susedných štátov.

4.2.4 Operačný plán pátrania a záchrany musí obsahovať podrobnosti o postupoch vykonávaných osobami zapojenými do pátrania a záchrany vrátane

- a) spôsobu, ako sa budú vykonávať pátracie a záchranné akcie v príslušnej oblasti,
- b) použitia spojovacích systémov a zariadení, ktoré sú k dispozícii,
- c) akcií, ktoré sa budú vykonávať spoločne s ďalšími záchrannými koordináčnymi strediskami,
- d) spôsobu ako upozorniť lietadlá na trati,
- e) povinností a práv osôb, ktoré sú určené na výkon pátrania a záchrany,
- f) možného premiestnenia vybavenia v dôsledku poveternostných alebo iných podmienok,
- g) spôsobu získania informácií dôležitých na vykonávanie pátracích a záchranných akcií, napríklad stav a predpoveď počasia, príslušné správy NOTAM a pod.,
- h) postupov na získanie pomoci vrátane lietadiel, vozidiel, osôb, alebo vybavenia od iných záchranných koordináčnych stredísk (ak je to potrebné),
- i) postupov na poskytnutie pomoci lietadlu v tiesni, ktoré je nútené núdzovo pristáť,
- j) postupov na poskytnutie pomoci pátracím a záchranným lietadlám alebo iným lietadlám, aby pokračovali k lietadlu, ktoré je v tiesni a
- k) spoločných postupov vykonávaných v spolupráci so stanovišťami letových prevádzkových služieb a ďalšími subjektmi zapojenými do poskytovania pomoci lietadlu, o ktorom je známe alebo sa predpokladá, že je predmetom protiprávneho zásahu.

4.2.5 Pre záchranné práce v blízkosti letísk by mali byť operačné plány pátrania a záchrany súčasťou letiskových núdzových plánov.

4.3 Pátracie a záchranné jednotky

4.3.1 Pátracia a záchranná jednotka musí

- a) byť oboznámená so všetkými časťami operačného plánu opísaných v ustanovení 4.2, ktorých znalosť je potrebná na účinné plnenie jej povinností a
- b) priebežne informovať záchranné koordinačné stredisko o svojej pripravenosti.

4.3.2 Pátracie a záchranné jednotky musia

- a) udržiavať v pohotovosti potrebný počet pátracích a záchranných prostriedkov,
- b) udržiavať primerané zásoby lekárskeho potreb, signalizačných prostriedkov a ďalšieho záchranného vybavenia a vybavenia na prežitie.

4.4 Výcvik a cvičenia

Na dosiahnutie a udržiavanie maximálnej účinnosti pátracích a záchranných akcií musí ministerstvo zabezpečiť vykonávanie pravidelného výcviku personálu pátrania a záchrany a musia sa organizovať pátracie a záchranné cvičenia.

4.5 Vrak

Aby nevznikli nejasnosti, až do skončenia vyšetrovania na mieste leteckej nehody alebo jej zmapovania, sa vrak lietadla ani jeho trosky nesmú premiestňovať ani odstraňovať. O odstránení trosiek rozhodne predseda vyšetrovacej komisie. Dovtedy musí byť miesto nehody strážené.

Poznámka: Vyšetrovacou komisiou sa rozumie odborná komisia v zmysle § 18, resp. § 48 ods. 3 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

HLAVA 5 - POSTUPY PRI PÁTRANÍ A ZÁCHRANE

5.1 Informácie o stave núdze

5.1.1 Každý orgán alebo organizačná zložka začlenená do organizácie pátrania a záchrany pri podozrení, že niektoré lietadlo je v stave núdze, musí ihneď odovzdať všetky informácie, ktoré sú k dispozícii, záchrannému koordinačnému stredisku.

5.1.2 Záchranné koordinačné stredisko po obdržaní informácie o lietadle v stave núdze túto informáciu vyhodnotí a stanoví rozsah požadovaných činností.

5.1.3 Ak záchranné koordinačné stredisko prijme správu o lietadle v núdzi z iného zdroja, ako je stanovište letových prevádzkových služieb, musí správu overiť, rozhodnúť, do ktorého stupňa obdobia núdze situácia patrí a musí postupovať podľa postupov stanovených na dané obdobie núdze.

5.2 Postupy záchranného koordinačného strediska počas jednotlivých období núdze

5.2.1 Obdobie neistoty (INCERFA)

V prípade vyhlásenia obdobia neistoty musí záchranné koordinačné stredisko v maximálnej možnej miere spolupracovať so stanovišťami letových prevádzkových služieb a inými príslušnými orgánmi a službami, aby sa mohli prijaté správy čo najskôr vyhodnotiť.

5.2.2 Obdobie pohotovosti (ALERFA)

V prípade vyhlásenia obdobia pohotovosti musí záchranné koordinačné stredisko ihneď uviesť do pohotovosti pátracie a záchranné jednotky a začať potrebnú činnosť.

5.2.3 Obdobie tiesne (DETRESFA)

V prípade vyhlásenia obdobia tiesne záchranné koordinačné stredisko musí

- a) bezodkladne začať činnosť prostredníctvom pátracích a záchranných jednotiek podľa príslušného operačného plánu,
- b) zistiť polohu lietadla, určiť stupeň nepresnosti tejto polohy a na základe týchto informácií a ďalších okolností určiť oblasť pátrania,
- c) upovedomiť prevádzkovateľa (ak je to možné) a priebežne ho informovať o priebehu,
- d) informovať ďalšie záchranné koordinačné strediská, o ktorých sa predpokladá, že budú

požiadané o pomoc alebo môžu byť priamo zapojené do činnosti,

- e) informovať príslušné stanovište letových prevádzkových služieb, ak bola správa o stave núdze prijatá z iného zdroja,
- f) požiadať iné lietadlá, plavidlá a služby, ktoré nie sú výslovne zahrnuté do príslušného operačného plánu a sú spôsobilé pomôcť, aby
 - 1) udržiavali príjem vysielania lietadla v tiesni, núdzovej rádiostanice alebo núdzového vysielateľa polohy,
Poznámka: Frekvencie určené pre ELT podľa ICAO Annex 10, Volume III sú 121,5 MHz a 406 MHz.
 - 2) v rámci daných možností pomáhali lietadlu v tiesni a
 - 3) informovali záchranné koordinačné stredisko o vývoji situácie,
- g) na základe získaných informácií zostaviť podrobný plán postupu pre riadenie pátraciej a (alebo) záchrannej akcie a odovzdať ho ako pokyn orgánom priamo riadiacim túto akciu,
- h) na základe vyvíjajúcej sa situácie podľa potreby meniť podrobný plán postupu,
- i) informovať orgán vyšetrovania leteckých nehôd a
- j) informovať štát zápisu do registra.

Poradie uvedených činností sa musí dodržať, ak si to okolnosti nevyhnutia inak.

5.2.4 Začatie pátraciej a záchrannej akcie po lietadle, ktorého poloha nie je známa

Ak bolo vyhlásené obdobie núdze kvôli lietadlu, ktorého poloha nie je známa a môže sa nachádzať v jednej, dvoch alebo viacerých pátracích a záchranných oblastiach, musí sa postupovať takto:

- a) Ak záchranné koordinačné stredisko obdrží informáciu o vyhlásení obdobia núdze a nemá správy o tom, či iné strediská už začali príslušné akcie, musí prevziať zodpovednosť a začať príslušné akcie podľa ustanovenia 5.2 a dohodnúť sa so susednými záchrannými koordinačnými strediskami, ktoré z nich bezodkladne prevezme zodpovednosť za pátranie a záchranu.

- b) Ak sa medzi zainteresovanými záchrannými koordinačnými strediskami nedohodne inak, pátracie a záchranné akcie musí koordinovať to záchranné koordinačné stredisko, ktoré zodpovedá za
- oblasť, v ktorej lietadlo naposledy ohlásilo svoju polohu,
 - oblasť, do ktorej lietadlo pokračovalo, ak posledná ohlásená poloha bola na hranici oddeľujúcej dve pátracie a záchranné oblasti,
 - oblasť s cieľovým letiskom v prípade letu lietadla nevybaveného vyhovujúcou rádiovou stanicou, alebo ak nebola stanovená povinnosť udržiavať rádiové spojenie,
 - oblasť, ktorá bola identifikovaná systémom Cospas-Sarsat ako tiesňové miesto.
- c) Záchranné koordinačné stredisko, ktoré celkovo zodpovedá za koordináciu, musí po vyhlásení obdobia tiesne informovať všetky záchranné koordinačné strediská, ktorých by sa mohla vzniknutá situácia týkať o všetkých okolnostiach stavu núdze a o vývoji situácie. Podobne, všetky záchranné koordinačné strediská, ktoré získajú akúkoľvek informáciu vzťahujúcu sa na daný stav núdze, musia informovať to záchranné koordinačné stredisko, ktoré má celkovú zodpovednosť.

5.2.5 Odovzdanie správy lietadlu, ktoré je predmetom vyhláseného obdobia núdze

Vždy, keď je to vhodné, záchranné koordinačné stredisko zodpovedné za pátracie a záchranné akcie, musí odovzdať stanovišťa letových prevádzkových služieb slúžiacemu letovej informačnej oblasti, v ktorej lietadlo letí, informácie o započatej pátracej a záchrannej akcii, aby sa tieto informácie odovzdali lietadlu.

5.3 Postupy v prípadoch, keď sa zodpovednosť za pátracie a záchranné akcie týka dvoch alebo viacerých susedných štátov

V prípadoch, keď za výkon pátracích a záchranných akcií v jednej pátracej a záchrannej oblasti zodpovedá viac ako jeden štát, príslušný orgán štátu musí (ak tak požaduje záchranné koordinačné stredisko oblasti) postupovať podľa príslušných operačných plánov.

5.4 Postup orgánov v teréne

Orgány priamo riadiace výkon pátracích a záchranných akcií alebo ich častí musia

- a) vydávať pokyny záchranným jednotkám pod ich velením a informovať o týchto pokynoch záchranné koordinačné stredisko a
- b) priebežne informovať záchranné koordinačné stredisko o priebehu akcií.

5.5 Postupy záchranného koordinačného strediska v prípade ukončenia alebo zastavenia pátracích a záchranných akcií

5.5.1 Ak je to možné, pátracia a záchranná akcia pokračuje až do okamžiku, kedy všetky osoby, ktoré prežili leteckú nehodu sú dopravené do bezpečia alebo do doby, kedy už nádej na záchranu osôb pominula.

5.5.2 Príslušné záchranné koordinačné stredisko za normálnych okolností rozhoduje o prerušení pátracej a záchrannej akcie.

Poznámka: Záchranné koordinačné stredisko si v prípade potreby pre toto rozhodnutie vyžiada ďalšie potrebné vstupné informácie od príslušných štátnych orgánov.

5.5.3 Keď pátracia a záchranná akcia bola úspešná alebo keď záchranné koordinačné stredisko zväži alebo je informované, že stav núdze skončil, musí byť obdobie núdze zrušené, pátracia a záchranná akcia ukončená a všetky orgány, organizácie a služby, ktoré boli aktivované alebo upozornené bezodkladne informované.

5.5.4 Ak sa pátracia a záchranná akcia stane neuskutočniteľnou a záchranné koordinačné stredisko predpokladá, že tam stále môžu byť osoby, ktoré prežili leteckú nehodu, stredisko dočasne preruší činnosť v danom priestore až do ďalšieho rozhodnutia a bezodkladne informuje všetky orgány, organizácie a služby, ktoré boli aktivované alebo upozornené. Následne prijaté dôležité informácie sa vyhodnotia a pátracia a záchranná akcia sa obnoví, ak to je opodstatnené a reálne.

5.6 Postupy na mieste nehody

5.6.1 Ak sú v priestore pri pátracej a záchrannej akcii nasadené rôznorodé prostriedky, záchranné koordinačné stredisko alebo pobočka záchranného strediska (ak je zriadená) určí jednu alebo viac jednotiek, aby priamo z miesta koordinovali všetky postupy a pomohli tak zaistiť bezpečnosť a účinnosť leteckej a pozemnej akcie berúc do úvahy možnosti prostriedkov a prevádzkové požiadavky.

5.6.2 Ak veliteľ lietadla spozoruje, že iné lietadlo alebo pozemné plavidlo je v tiesni, musí,

ak je to možné a pokiaľ to nie je bezdôvodné alebo zbytočné

- a) sledovať lietadlo (plavidlo) v tiesni až dovtedy, kým nie je prinútený opustiť priestor alebo informovaný záchranným koordinačným strediskom, že to už nie je potrebné,
- b) určiť polohu lietadla (plavidla) v tiesni,
- c) oznámiť záchrannému koordinačnému stredisku alebo stanovišťu letových prevádzkových služieb čo najviac z nasledovných údajov:
 - typ, poznávaciu značku a stav lietadla (plavidla) v tiesni,
 - jeho polohu vyjadrenú v zemepisných súradniciach alebo súradnicovou sieťou alebo vzdialenosťou a zemepisným zameraním od význačného orientačného bodu alebo od rádionavigačného zariadenia,
 - čas spozorovania tiesne v hodinách a minútach UTC,
 - počet spozorovaných osôb,
 - či osoby, ktoré boli spozorované, opustili lietadlo (plavidlo) v tiesni,
 - poveternostné podmienky na mieste,
 - odhadovaný fyzický stav osôb, ktoré prežili,
 - odhadovanú najvhodnejšiu pozemnú prístupovú cestu na miesto nehody a
- d) postupovať podľa pokynov záchranného koordinačného strediska alebo stanovišťa letových prevádzkových služieb.

5.6.2.1 Ak prvé lietadlo, ktoré príletí do priestoru nehody, nie je pátracie a záchranné lietadlo, veliteľ tohto lietadla musí prevziať riadenie činností všetkých ostatných lietadiel, ktoré do priestoru nehody príletia neskôr, až do priletu prvého pátracieho a záchranného lietadla. Ak veliteľ tohto lietadla nie je schopný nadviazať spojenie so záchranným koordinačným strediskom alebo stanovišťom letových prevádzkových služieb, musí po vzájomnej dohode odovzdávať informácie až do priletu prvého pátracieho a záchranného lietadla prostredníctvom lietadla, ktoré je schopné spojenie nadviazať a udržiavať.

5.6.3 Ak je potrebné prostredníctvom lietadla odovzdať správu osobám, ktoré nehodu prežili alebo pozemným záchranným jednotkám a nie je k dispozícii obojsmerné rádiové spojenie, z lietadla sa musí (ak je to možné) zhodiť spojovacie zariadenie, ktoré umožní nadviazať priame

spojenie alebo odovzdať informácie zhodením písomnej správy.

5.6.4 Ak sa z lietadla spozoruje pozemný signál, musí sa dať odpoveď, či sa signálu porozumelo alebo nie, spôsobom uvedeným v ustanovení 5.6.3 alebo, ak tento spôsob nie je možný, vykonaním príslušného vizuálneho signálu.

5.6.5 Ak je potrebné prostredníctvom lietadla naviesť pozemné vozidlá na miesto, kde sa nachádza lietadlo alebo vozidlo v tiesni, musí sa to urobiť vysielaním presných informácií všetkými dostupnými prostriedkami. Ak nie je možné nadviazať rádiové spojenie musí sa vykonať príslušný vizuálny signál.

Poznámka: Vizuálne signály vzduch-zem a zem-vzduch sú publikované v dokumente Doc 9731, Volume III.

5.7 Postupy pre veliteľa lietadla, ktorý zachytil tiesňové vysielanie

Keď veliteľ lietadla zachytí tiesňové vysielanie, musí, ak je to možné:

- a) potvrdiť tiesňové vysielanie,
- b) zaznamenať polohu lietadla v tiesni, ak je známa,
- c) zamerať vysielanie (ak je to možné),
- d) informovať o tiesňovom vysielaní príslušné záchranné koordinačné stredisko alebo stanovište letových prevádzkových služieb a odovzdať všetky dostupné informácie a
- e) počas očakávania pokynov pokračovať podľa vlastného uváženia k miestu uvedenom vo vysielaní.

5.8 Pátracie a záchranné signály

5.8.1 Ak sa použijú signály vzduch-zem a zem-vzduch podľa dodatku A, musia mať taký význam, aký je uvedený v dodatku. Signály sa musia použiť iba na účely, na ktoré sú určené. Žiadne iné signály, ktoré by mohli spôsobiť nedorozumenie, sa nesmú použiť.

5.8.2 Ak sa z lietadla spozoruje ktorýkoľvek zo signálov v dodatku A, musí sa postupovať tak, ako sa vyžaduje podľa ich významu.

5.9 Uchovávanie záznamov

5.9.1 *Odporúčanie: Záchranné koordinačné stredisko by malo viesť záznamy o prevádzkovej účinnosti organizovania pátracích a záchranných akcií vo svojej oblasti.*

5.9.2 Odporúčanie: Záchrané koordinačné stredisko by malo vyhodnocovať všetky vykonané pátracie a záchrané akcie vo svojej oblasti. Tieto vyhodnotenia by mali obsahovať všetky poznámky týkajúce sa použitých postupov,

núdzového vybavenia a vybavenia na prežitie a návrhy na ich zlepšenie. Tie vyhodnotenia, ktoré môžu mať význam pre ďalšie štáty, ministerstvo postupuje pre informáciu ICAO, ktoré ich podľa vhodnosti rozošle členským štátom.

DODATOK A - PÁTRACIE A ZÁCHRANNÉ SIGNÁLY

(Poznámka: Pozri ustanovenie 5.8 hlavy 5.)

1 Signály používané v súvislosti s plavidlami

1.1 Na vyjadrenie požiadavky lietadla nasmerovať plavidlo k inému lietadlu alebo plavidlu, ktoré je v tiesni, sa používajú nasledujúce manévry vykonávané lietadlom v uvedenej postupnosti:

- a) najmenej jeden kruh nad plavidlom;
- b) prekrížovanie smeru plavby plavidla v malej vzdialenosti pred ním v malej výške a
 - 1) mávanie krídlami,
 - 2) uberanie a pridávanie plynu,
 - 3) menenie uhla nastavenia vrtule.

Poznámka: V dôsledku vysokej hladiny hluku na palube plavidla môžu byť zvukové signály podľa 2) a 3) menej účinné ako vizuálny signál podľa 1) a považujú sa za alternatívne prostriedky na upútanie pozornosti.

- c) naletenie kurzu, ktorým sa má plavidlo nasmerovať.

Opakovanie uvedených manévrov má rovnaký význam.

1.2 Na vyjadrenie toho, že pomoc plavidla, ktorému je signál určený, sa už viac nepožaduje, použije lietadlo nasledovný manéver:

prekrižuje stopu plavidla za ním v malej výške a

- 1) máva krídlami alebo
- 2) uberá a pridáva plyn alebo
- 3) mení uhol nastavenia vrtule.

Poznámka: Nasledujúce signály môžu používať plavidlá ako odpoveď na signály uvedené v ustanovení 1.1.:

- Na potvrdenie prijatia signálov:

- 1) vztýčenie návestnej vlajky (zvislé červené a biele pruhy; význam: "rozumeli sme");
- 2) vysielanie písmen "T" Morseovou abecedou pomocou signálnej lampy;
- 3) zmena kurzu a nasledovanie lietadla.

- Na označenie neschopnosti vyhovieť požiadavke sa používa:

- 1) vztýčenie medzinárodnej vlajky "N" (modrobíla šachovnica);
- 2) vysielanie písmen "N" Morseovou abecedou pomocou signálnej lampy.



Poznámka: Pozri poznámku k ustanoveniu 1.1 b) 3).

2. Vizuálne signálne kódy zem-vzduch

2.1 Vizuálne signálne kódy zem-vzduch používané osobami, ktoré prežili leteckú nehodu.

Por. č.	Správa	Kódový symbol
1	Žiadame pomoc.	V
2	Žiadame lekársku pomoc.	X
3	NIE alebo NEGATIV.	N
4	ÁNO alebo POTVRDZUJEM.	Y
5	Pokračujem týmto smerom.	↑

2.2 Vizuálne signálne kódy zem-vzduch používané záchrannými jednotkami.

Por. č.	Správa	Kódový symbol
1	Akcia skončená.	LLL
2	Našli sme všetky osoby.	<u>LL</u>
3	Našli sme len niektoré osoby.	++
4	Nie sme schopní pokračovať. Vraciame sa.	XX
5	Rozdelili sme sa na dve skupiny. Každá pokračuje naznačeným smerom.	
6	Prijali sme informáciu, že lietadlo je týmto smerom.	
7	Nič sme nenašli. Pokračujeme v pátraní.	NN

2.3 Symboly musia byť najmenej 2,5 m dlhé a musia sa upraviť tak, aby boli čo najviac nápadné.

Poznámka 1: Symboly sa môžu zhotoviť z útržkov látok, padákového materiálu, kusov dreva, kameňov alebo podobného materiálu, šľapajami v zemi alebo rozliatím oleja:

Poznámka 2: Upútanie pozornosti na vyššie uvedené symboly sa môže dosiahnuť aj ďalšími prostriedkami, napríklad rádiom, zapálením ohňa, dymom, odrazeným svetlom a pod.

3. Signály vzduch-zem

3.1 Na vyjadrenie toho, že signálom zo zeme bolo porozumené, lietadlo použije

a) cez deň

- mávanie krídlami,

b) v noci

- dvakrát zapnutie a vypnutie pristávacích svetiel; ak lietadlo nimi nie je vybavené, použijú sa polohové svetlá.

3.2 Ak sa nespozorujú tieto signály, znamená to, že pozemným signálom nebolo porozumené.